

Gumbinner Kreisblatt

Herausgegeben vom Landratsamt in Gumbinnen.

Erscheint jeden Donnerstag und
kostet vierteljährlich 1,50 R.-M.

Druck: Krausenecks Verlag u. Buchdruckerei, G. m. b. H.
in Gumbinnen.

Anzeigenpreis für die
6-gespaltene Zeile 8 Gold-Pf.

Nr. 8

Ausgegeben G u m b i n n e n , den 20. Februar

1930

Bekanntmachungen des Landrats und des Kreis Ausschusses

Nr. 53. Zwecks Wiederaufbaus der ostpreussischen Obstzucht nach einheitlichen, wirtschaftlichen Richtlinien, die vor allem in Zukunft einen weitaus besseren Absatz und erhöhte Frostfestigkeit gewährleisten werden, ist von der Landwirtschaftskammer unter Fühlungnahme mit dem ostpreussischen Landkreistag ein Obstfortiment ausgearbeitet worden. Dieses Sortiment teilt die ganze Provinz nach Klima und Boden in fünf Hauptobstgebiete. Haupthandelsfrucht ist der Apfel. Der Kreis Gumbinnen fällt in die Zone „Nordost-Ostpreußen“, welcher außer ihm die Kreise Wehlau, Labiau, Niederung, Tilsit-Magnit, Birkfallen, Darkehmen, Insterburg und Stallupönen angehören.

Für diese Zone sind als geeignetste Apfelsorten, die gute Erträge gewährleisten, empfohlen worden:

Weißer Klarapfel: Reifezeit August, regelmäßig, reich tragend, von gutem Geschmack, gedeiht auch auf Sandboden, aber dankbar für gute Ernährung, selten Fehlernten, sehr rentabel, guter Pollenträger, (als Busch- und Halbstamm).

Apfel aus Croncels: September-Oktober, regelmäßig und reich tragend, Frucht groß, gut abfahsfähig, anspruchslos an Boden und Lage, aber dankbar für gute Ernährung. Bei guter Ernährung und Ausdünnen zu reichlichen Ansätzen in guter Belichtung ergibt die Sorte von Busch und Stamm Elitefrüchte. Guter Pollenspende (Busch- und Halbstamm).

Antonowka: Oktober-November. Gute, aus Litauen stammende und Massenertrag liefernde harte Sorte. Kein Tafel- aber ein guter Verbrauchsapfel. (Hoch- und Halbstamm).

Schöner von Bostoop: Dezember-März. Hat zwar auch sehr durch den Frost gelitten, hat aber große Vorzüge für den Marktverkauf. Trägt regelmäßig. Verlangt besseren Boden und Nähe guter Pollenspende. (Für alle Formen).

Kaiser-Wilhelm: Februar-April. Gute Verbrauchsfrucht für das Frühjahr, von sehr schönem Aussehen und reichem Ertrag. Guter Pollenträger. Für kräftige Böden und gute Ernährungsverhältnisse als Hoch- und Halbstamm verwendbar.

Gog Pomona: November-Dezember. Herrlich gefärbte Marktf Frucht, leicht verkäuflich, für gute Boden- und Ernährungsverhältnisse als Busch und Stamm verwendbar. Auch auf guten Sandböden noch recht brauchbar.

Wer also Äpfel, nicht allein für eigenen Bedarf, sondern auch im Hinblick auf späteren Verkauf im Kreise Gumbinnen anbauen will, der möge möglichst diese Sorten wählen.

Eine ausgezeichnete Unterweisung über alle wichtigeren Fragen des Obst- und Gemüsebaues gewährt ein von der Landwirtschaftskammer herausgegebenes und bei ihr zum Preise von 50 Pf. zu beziehendes Heft, in dem in vorbildlicher Kürze und Uebersichtlichkeit eine Reihe von Artikeln der besten Sachkenner der Provinz zusammengestellt sind. Der Bezug dieses Heftes empfiehlt sich dringend für jeden Interessenten.

Gumbinnen, den 18. Februar 1930.

Der Vorsitzende des Kreis Ausschusses, Landrat.

Nr. 54. Für den Amtsbezirk Jonasthal Nr. VIII, der nur aus der Landgemeinde Klein Trafehnen besteht, ist gemäß § 56 Abs. 6 der Kreisordnung der Gemeindevorsteher zugleich Amtsvorsteher.

Durch Beschluß des Kreis Ausschusses vom 31. Januar d. Js. ist der Schöffe, Deputant Franz Börner, Klein Trafehnen, gemäß § 57 Abs. 6 der Kreisordnung als Vertreter des Gemeindevorsteher der Gemeinde Klein Trafehnen in seiner Eigenschaft als Amtsvorsteher des Amtsbezirks Jonasthal bestimmt worden.

Gumbinnen, den 17. Februar 1930.

Der Landrat und Vorsitzende des Kreis Ausschusses.

Nr. 55. Unter dem Schweinebestande des Gutspächters Doepner in Samelucken ist Schweinepest amtstierärztlich festgestellt.

Gumbinnen, den 13. Februar 1930.

Der Landrat.

Bekanntmachungen anderer Behörden

Nr. 56. **Vieh- und Pferdemarkt.**
Am Donnerstag, den 27. Februar d. Js. findet hier selbst der Viehmarkt und am Freitag, den 28. Februar d. Js. der Pferdemarkt statt.

Der Auktions findet nur von der Königstraße aus, der Abtrieb nach der Gartenstraße zu, statt.

Auktionszeit von 7 bis 10 Uhr vormittags.

Gumbinnen, den 6. Februar 1930.

Magistrat und Stadt-Polizei-Verwaltung.

Nichtamtlicher Teil.

Schulvorstände

kauft die Schulbänke, Wandtafeln usw.
hier im Ofen von

Remy's, Schulmöbelfabrik
Marienburg (Westpr.)

Deren Waren sind billig, aber jedem anderen
Fabrikat ebenbürtig!

Danflogung.
 Jedem, der an
Rheumatismus
Sichas oder Gicht
 leidet, teile ich gern **kosten-**
frei mit, was meine Frau
 schnell und billig kurierte.
 15 Pfg. Rückporto er-
 beten.
Müller,
 Obersekretär a. D.
 Dresden 207
 Hauptbäder Markt 12

Anreines
Geficht
 Pickel, Mitesser werden in
 wenigen Tagen durch das
 Seintverschönerungsmittel
Venus (Stärke A) Preis
 M. 2,75 unter Garantie
 beseitigt. Gegen
Sommersprossen
 (Stärke B) Preis M. 2,75.
 Flora-Drogerie H. Murrich,
 Fr. Wihl. Pl. Drogerie
 M. Diwler, Königsfr. 19.

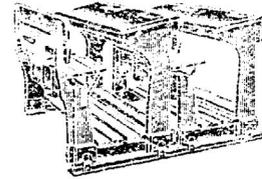
Schlesische Leinen-
u. Baumwollwaren
 spottbillig aus
 1. Hand. Preis-
 liste gratis.
Mechanische Weberei
 Albendorf, Bez. Breslau.

Sprachbuch
gratis
 betitelt: „Die psychotech-
 nische Sprachmethode“
 (431. Auflage). Es wird an
 Hand von Beispielen ge-
 zeigt, wie der Vokabel-
 schatz einer fremd. Sprache
 ohne Auswendiglernen er-
 worben und das Studium
 d. Grammatik durch Psycho-
 Automatisierung ersetzt
 werden kann. Wer schnell
 und mühelos in vollende-
 ter Geläufigkeit English,
 Französisch usw. meistern
 möchte, erhält das aktuelle
 und lehrreiche Buch um-
 sonst und portofrei über-
 sandt vom: Verlag für
 zeitgem. Sprachmethodik,
 München A 320, Bavaria-
 ring 10. Es genügt Angabe
 von Adresse und der
 Sprache, für die man sich
 in erster Linie interessiert.

1a Borsten-
Kardätschen
 Stahl-Striegel
 Blechscheren
 Stahl-Satzenen
 Wagenlaternen
 billigst bei
Fritz Allenhöfer

Westfalia-Separator
ist der Beste!
 Seine besonderen Vorzüge sind: Teilertrömmel,
 automatische Delung, schärfste Entrahmung,
 geräuschloser Gang und lange Lebensdauer.
5 Jahre Garantie:
 Lieferbar zu Original-Fabrikpreisen gegen
 bequeme **Teilzahlung** durch das **Fabriklager**
Ostdeutsche Separatoren-Industrie
G. Walter, Gumbinnen
 Goldaper Straße 7.

Kapitalkräftige Fabrik
 vergibt den Vertrieb ihrer
Hochfrequenz-Apparate
 für Gumbinnen u. Umgebung. Leichter Absatz
 infolge hervorragender Qualität und Preiswür-
 digkeit. Ratenzahlung bis zu 10 Monaten, höchste
 Provisionssätze bei anerkannt prompter wöchent-
 licher Auszahlung. Vorstellung **Freitag, den**
21. Februar, vormittags 10-12 Uhr im Hotel
„Kaiserhof“ bei Dir. Henschke. [1812]



Keine
Neueinrichtung
 ohne
KOTTMANN
 Schulmöbel
W. Kottmann A.-G.
 Schulmöbelfabrik
 Königsberg i. Pr.
 Tragh. Kirchenstr. 42 Gegründet 1879
 Fernruf 4445 und 1390
 Fördern Sie unsern Katalog
 Besuchen Sie unsere Musterausstellung

1a Kernleder-Treibriemen
 Kamelhaar-, Baumwoll-, Gummi-Riemen
 :: :: für jeden Kraftbetrieb :: ::
 Fachgemähe Reparatur-Ausführung
 Riementuchs, Riemenber-
 bindungen, Riemenscheiben
Julius Born, Gumbinnen
 Wilhelmstr. 42, Treibriemenfabrik, Telephon 2178

Das ministeriell genehmigte und seit
 1908 in den Volksschulen der Stadt Kö-
 nigsberg eingeführte Religionsbuch ist im
Hartung'schen Verlage in neuer Be-
arbeitung erschienen unter dem Titel
Religionsbuch
für evangelische Volksschulen der
Nordostmark
 auf Grund der amtlichen Richtlinien
 für den evangelischen Religions-
 unterricht der Volksschulen in Ost-
 preußen,
 bearbeitet von den Direktoren G. Klein,
 F. Migge, H. Altersdorff, Kon-
 rektor L. Gau.
 Das neu bearbeitete Religionsbuch ist vom Herrn
 Minister unter U III A 2222 und von der Regie-
 rung durch Verfügung Nr. 11 Sa 204 zur Einführung
 in die Volksschulen des Regierungsbezirks Gum-
 binnin genehmigt. Es umfaßt 108 Seiten und ist
 mit 32 Kunstblättern und 2 Karten ausgestattet
 Preis 3,00 RM.

In demselben Verlage erscheint auch das
 ministeriell unter U III D Nr. 20125 und
 U III D Nr. 20 847 genehmigte
Religionsbuch
für evangelische Mittelschulen der
Nordostmark,
 bearbeitet von den Direktoren G. Klein,
 F. Migge, H. Altersdorff, Mittelschul-
 konrektor L. Gau.
 Teil I für die Klassen VI, V, 176 Seiten, Preis
 2,50 RM. Teil II für die Klassen IV-III, 356
 Seiten, Preis 3,75 RM. Teil III für die Klasse I,
 108 Seiten, Preis 1,25 RM.
 Dieses Religionswerk ist mit 68 Kunstblättern
 und 2 Karten ausgestattet.

Religionsbuch
für evangelische Grundschulen
 „Lasset die Kindlein zu mir kommen“
 bearbeitet von den Direktoren G. Klein,
 F. Migge, H. Altersdorff, Kon-
 rektor L. Gau.
 Das neue Religionsbuch ist vom Herrn Minister
 unter U III Nr. 2466/29 und von der Regierung
 durch Verfügung Nr. 10041 S II zur Einführung
 in die Grundschulen des Regierungsbezirks Königs-
 berg genehmigt. Es umfaßt 44 Seiten und ist mit
 11 Kunstblättern versehen. Preis 0,80 RM.
 Bei Neueinführung gewährt der Ver-
 lag 10 Prozent Freieremplare.
 Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen
 entgegen und die
Hartung'sche Verlagsdruckerei
 Königsberg i. Pr., Münchenhoffstraße 2.

Flüssig konzentrierte
Dreisiegel-Tinten

Das
Beste
was
es
für
Schulen
gibt

Sind echte Eisengallustinten mit
 allen wunderbaren Vorzügen.
 Keine Selbstherstellung.
 Nur mit kaltem Wasser bis zur
 Schreibfertigkeit zu verdünnen.
 Kein Vergleich mit Ersatzmitteln
 wie Tintenpulver usw.
 Täglich neue freiwillige Gutachten
 von Schulen und Schulaufsichts-
 behörden aus allen Teilen d. Reiches.
 Machen Sie einen kostenlosen
 Versuch.
 Prospekt und Muster gratis.
Roland-Werk, G.m.b.H., Bremen